

**Marking notes**  
**Remarques pour la notation**  
**Notas para la corrección**

**May / Mai / Mayo 2017**

**Sesotho / Sotho / Sesotho**  
**A: literature / littérature / literatura**

**Standard level**  
**Niveau moyen**  
**Nivel medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.











Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ces remarques sont la propriété du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre mondial de l'IB à Cardiff est **interdite**.

Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no deben** reproducirse ni distribuirse a ninguna otra persona sin la autorización del centro global del IB en Cardiff.

The following are the annotations available to use when marking responses.

Annotation	Explanation	Associated shortcut
	Caret – indicates omission.	Alt+1
	Incorrect point – indicates factual inaccuracies or misinterpretations.	Alt+2
	Ellipse that can be expanded.	Alt+3
	Horizontal wavy line that can be expanded – indicates language errors / incoherence.	Alt+4
	Highlight tool that can be expanded.	Alt+5
	On page comment – justifies application of assessment criteria.	Alt+6
	Unclear content or language.	Alt+7
	SEEN - every scanned page must be annotated or marked as SEEN.	Alt+8
	Good Response/Good Point.	Alt+9
	Vertical wavy line that can be expanded – indicates irrelevance / going off the point.	Alt+0

You **must** make sure you have looked at all pages. Please put the **SEEN** annotation on any blank page, to indicate that you have seen it.

When using the *On Page Comments* annotation, please keep the following in mind:

- Avoid covering the candidate’s own writing. This can be done by writing your comments in the margins then running the arrow attached to the ‘on-page comment’ annotation to the appropriate place.
- Provide all comments in the target language.
- You may provide summative comments at the end of the script, but please do NOT record numerical marks on the scripts.

### General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of responses or approaches to which all answers must rigidly adhere.

Good ideas or angles not offered here should be acknowledged and rewarded as appropriate. Similarly, answers which do not include all the ideas or approaches suggested here should be rewarded appropriately.

Of course, some of the points listed will appear in weaker papers, but are unlikely to be developed.

### Instructions générales pour la notation

Ces remarques sont de simples lignes directrices destinées à aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de réponses ou d'approches de notation auxquelles les réponses doivent strictement correspondre.

Les idées ou angles valables qui n'ont pas été proposés ici doivent être reconnus et récompensés de manière appropriée.

De même, les réponses qui ne comprennent pas toutes les idées ou approches mentionnées ici doivent être récompensées de manière appropriée.

Naturellement, certains des points mentionnés apparaîtront dans les épreuves les moins bonnes mais n'y seront probablement pas développés.

### Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices para ayudar en la corrección. Por lo tanto, no deben considerarse una colección fija y exhaustiva de respuestas y enfoques por la que deban regirse estrictamente todas las respuestas.

Los buenos enfoques e ideas que no se mencionen en las notas para la corrección deben recibir el reconocimiento y la valoración que les corresponda.

De igual manera, las respuestas que no incluyan todas las ideas o los enfoques que se sugieren en las notas deben valorarse en su justa medida.

Por supuesto, algunos de los puntos que se incluyen en las notas aparecerán en exámenes más flojos, pero probablemente no se habrán desarrollado.

1. Manollo e nepahetseng ea sengoloa e tla bontša:

- Bontša kutloisiso e lekaneng ea qotso ka qhaqhollo e tšehelisoeng ka mehlala ho tsoa qotsong
- Fana ka manollo le kananelo ea mekhabo-puo, mefuta ea karaburetso, popeho le setaele sa qotso
- Ntša maikutlo mabapi le tlhophiso ea pheto ea litaba qotsong le bohlokoa ba eona
- Ntša maikutlo le hona ho manolla puo e sebelisoeng ho hlalosa maemo a tsitsipano a neng a rena kahare ho terene le bohlokoa ba puo e joalo.

Manollo e nepahetseng ka ho fetisisa ea sengoloa e ka kenyeletsa:

- Bontša kutloisiso e nepahetseng ka ho fetisisa ka qhaqhollo e hlakileng ea maemo a tsitsipano a neng a le kahare ho terene
- Qoolla maqiti, ho a manolla esita le ho bontša kananelo ea mekhabo-puo, setaele sa pheto ea litaba, popeho le bohlokoa ba tsena tsohle qotsong ena
- Ntša maikutlo le ho manolla semelo sa mophetoa-sehlooho le moloantši oa hae, le bohlokoa ba bona qotsong
- Qhaqholla tikoloho le seabo sa eona kholong ea qotso
- Ntša maikutlo le hona ho qhaqholla molaetsa o fetisoang ke qotso le hore na o fetisitsoe joang
- Bontša maikutlo mabapi le tšebeliso ea puo e ikhethang ea puo le bohlokoa ba eona qotsulong ena.

2. Manollo e nepahetseng ea sengoloa e tla bontša:

- Bontša kutloisiso ea lehloeo la sethohokisi lintjeng
- Manolla kotsi ea lintja ho maphelo a batho sebakeng se boletsoeng, haholo e bitsoang Molomo-motšo
- Manolla tšebeliso ea mekhabiso-puo le bohlokoa ba eona thothokisong ka kakaretso
- Manolla semelo sa sethohokisi ho ipapisitsoe le lintja tsa motse ona
- Ntša maikutlo mabapi le popeho ea thothokiso le hore na e thusana joang kutloisisong ea eona
- Ntša maikutlo ka tšebeliso ea tlhoao ea mantsoe thothokisong le bohlokoa ba eona thothokisong ka kakaretso.

Manollo e nepahetseng ka ho fetisisa ea sengoloa e ka kenyeletsa:

- Bontša kutloisiso e tebileng ea lehloeo le teng lipakeng tsa sethohokisi le lintja tsa motse ona
- Manolla sehlooho sa thothokiso le seo e se lelang
- Hlalosa lentsoe lehloeo le seo le se bolelang ho ipapisitsoe le thothokiso
- Hlalosa esita le ho ntša maikutlo mabapi le boitšoaro ba Molomo-motšo esita le lintja tse ling, le bohlokoa ba boitšoaro bo joalo thothokisong
- Qoolla le ho manolla mekhabiso-puo e kang; karaburetso, mothofatso le e meng e hlahellang thothokisong
- Ntša maikutlo mabapi le morethetho o matla o teng kahare ho thothokiso, setaele se sebelisoeng ke sethohokisi
- Bontša kananelo le ho fana ka maikutlo mabapi le tlhophiso ea thothokiso esita le tlhoao ea mantsoe le hore na bohlokoa ba tsena tsohle ke bofe thothokisong
- Ntša maikutlo mabapi le molaetsa o fetisoang ke sengoli le hore na o fetisitsoe joang ho ea ho babali.